

# Invacare® EC-Track™, Gantry, Robin®, Robin® Mover

fr Liste de contrôle d'inspection périodique



Ce manuel DOIT être remis à l'utilisateur du produit.

AVANT d'utiliser ce produit, vous DEVEZ lire ce manuel et le conserver pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.



**Yes, you can.®**

## 1 Liste de contrôle d'inspection périodique | Système EC-Track, Portique et Robin

Conformément à la norme ISO 10535



### ATTENTION !

#### Risque de blessures et de dommage matériel

Le fait de ne pas assurer une **inspection périodique** appropriée du produit peut compromettre la sécurité des personnes et des biens.

- Une inspection périodique du produit doit être effectuée au moins tous les **12 mois**, sauf obligations locales contraires.
- Afin d'éviter toute détérioration du produit, la fréquence d'inspection doit être augmentée si le produit est continuellement exposé à une humidité élevée, à une forte condensation et à des produits corrosifs (par ex. gaz de chlore ou d'ammoniac).
- Les inspections DOIVENT être réalisées par une personne qualifiée connaissant la conception, l'utilisation et l'entretien du produit.
- Le dossier d'inspection DOIT être consigné dans le journal de bord et communiqué au propriétaire.

### L'EC-Track est-il sur l'installation ?

**Oui** (Remplir la section suivante) :

L'étiquette d'installation du système Invacare EC-Track indique les informations suivantes :		
CMU maximale		Date d'installation
Numéro d'étiquette (LN)		

**Non** (Passez à **2. Points de contrôle | Robin**).

1. Points de contrôle   EC-Track et Portique	✓	✗	Commentaires
<b>1.1</b> L'étiquette d'installation est présente, visible et lisible.			
<b>1.2</b> Tous les points de connexion, les supports à la structure sont serrés au couple recommandé.  Resserrer, si nécessaire (si PAS accessible, voir le point <b>1.21</b> sur le test de charge).			
<b>1.3</b> Tous les points de connexion, les supports à la structure sont serrés au couple recommandé. Si le système est le Portique, toutes les connexions sont serrées au couple recommandé.  Resserrer, si nécessaire (si PAS accessible, voir le point <b>1.21</b> sur le test de charge).			
<b>1.4</b> Toutes les extrémités des rails sont sécurisées par des butées d'extrémité suffisamment serrées.  Resserrez-les, si nécessaire.			
<b>1.5</b> Les butées ne présentent aucun signe de dommage, d'usure et/ou de déformation.			
<b>1.6</b> Les supports ne présentent aucun signe de dommage, d'usure et/ou de déformation. Si le système est un Portique, les connexions ne présentent aucun signe de dommage, d'usure et/ou de déformation.			
<b>1.7</b> Les chariots ne présentent aucun signe de dommage, d'usure et/ou de déformation.			
<b>1.8</b> Le chariot (et, le cas échéant, les chariots transversaux) circulent en douceur et en silence sur l'ensemble du système de voies.			
<b>1.9</b> Vérifier et régler si nécessaire le frein à friction du chariot.			
<b>1.10</b> Les couvercles d'extrémité sont assemblés (le cas échéant).			
<b>1.11</b> Systèmes ferroviaires avec connexions de voies : Les connexions sont alignées.  Réalignez-les, si nécessaire.			

1. Points de contrôle   EC-Track et Portique	✓	✗	Commentaires		
<b>Couplage de transit / Aiguillage de voie (le cas échéant)</b>					
1.12 Toutes les fixations de verrouillage sont en bon état (fixées aux rails, chaque pince se déplace indépendamment, correctement alignées avec les fentes de rails, aucune obstruction pour empêcher le bon fonctionnement, une plaque de sécurité est installée).					
1.13 Vérifier les fixations de montage du chariot transversal.					
1.14 Le rail est aligné. Réalignez-le, si nécessaire.					
1.15 L'écart entre la voie et l'attelage/l'aiguillage de voie est de 3 mm max.					
1.16 Fonction du raccord de transit / dispositif de verrouillage conforme (10 fois – désactiver la pince gauche / droite x5).					
1.17 Test de fonctionnement effectué sous charge via l'aiguillage de voie du système (5 cycles avec la CMU maximale).					
1.18 La plaque d'incrustation est installée (rail L et M).					
<b>Test de chargement</b>					
1.19 Le système de voies est mis à niveau et toutes les fixations sont suffisamment serrées avant d'effectuer un test de charge.					
1.20 Si tous les supports muraux et de plafond sont accessibles et suffisamment sécurisés, un test de charge doit être effectué avec la CMU maximale (200 kg). La charge doit traverser tout le système de rails.					
1.21 Si tous les supports muraux et de plafond ne sont PAS accessibles, un test de charge doit être effectué avec 300 kg – 1,5 × CMU maximale (200 kg). Ce test doit durer au minimum 20 minutes. La charge doit être suspendue sous chaque support/point de fixation et passer à travers tout le système de rails.					
1.22 Le système de rails reste à la même hauteur après l'essai de charge.					
1.23 Le système de rails reste nivelé après l'essai de charge.					
1.24 Placez une étiquette avec la date de la prochaine inspection (MM-AAAA) sur les rails. <b>Exemple d'étiquette :</b>					
<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;"><b>Date de la prochaine inspection</b></td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"> </td> </tr> </table>				<b>Date de la prochaine inspection</b>	
<b>Date de la prochaine inspection</b>					

Le palan Robin est-il monté sur l'EC-Track ?

Oui (Remplir la section suivante).

Non (Passez à la section 3. **Étapes finales** et assurez-vous de consulter les **instructions/le manuel d'installation** du fabricant du palan).

2. Points de contrôle   Robin	✓	✗	Commentaires
2.1 L'étiquette du produit est présente et lisible (écrivez le n° de série dans la section des commentaires).			
2.2 Le palan est marqué avec la CMU maximale.			
2.3 Les interrupteurs vers le haut fonctionnent correctement.			
2.4 Les interrupteurs vers le bas fonctionnent correctement. La fonction de sangle lâche fonctionne correctement. Vérifiez le réglage si elle ne fonctionne pas.			
2.5 La butée fonctionne correctement. Vérifiez le réglage si elle ne fonctionne pas.			
2.6 L'arrêt d'urgence et la réinitialisation fonctionnent correctement.			
2.7 La fonction d'abaissement d'urgence et la réinitialisation fonctionnent correctement.			
2.8 L'interrupteur de fin de course de descente d'urgence fonctionne correctement.			

2. Points de contrôle   Robin	✓	✗	Commentaires		
2.9 La longueur totale des sangles (rubans) ne présente aucun signe d'usure, d'effilochage et/ou de couture lâche.					
2.10 Vérifiez si l'interrupteur de la sangle de butée finale fonctionne correctement (via la commande manuelle). Réglez-le, si nécessaire.					
2.11 Les crochets et la fixation des crochets (vis et goupilles) ne présentent PAS de signes d'usure/dommages qui pourraient mettre en danger le levage.					
2.12 Vérifiez la suspension et la goupille transversale.					
2.13 Les roues dentées en acier et en plastique ne présentent PAS de signes d'usure ni de dommages. Si les engrenages sont secs, appliquez de la graisse à engrenages.					
2.14 Vérifiez les cylindres de guidage de bande.					
2.15 La télécommande est correctement connectée.					
2.16 La télécommande est fonctionnelle et en bon état.					
<b>Connexions électriques</b>					
2.17 Tous les câbles sont intacts.					
2.18 Aucun signe de rupture sur les câbles et sur l'isolation.					
2.19 Le serrage et la fonction mécanique des micro-interrupteurs fonctionnent correctement.					
2.20 Le chargeur ne présente aucun signe de dommage et est fonctionnel.					
2.21 L'interrupteur de fin de course de descente d'urgence fonctionne correctement, le cas échéant.					
<b>Test de chargement</b>					
2.22 Effectuez un cycle de levage complet avec la CMU maximale (200 kg).  Doit être sans effort et sans bruit discordant.					
2.23 Collez une étiquette avec la date de la prochaine inspection (MM-AAAA) sur le palan Robin. <b>Exemple d'étiquette :</b> <table border="1" data-bbox="89 1328 976 1413"> <tr> <td data-bbox="89 1328 976 1370">Date de la prochaine inspection</td> </tr> <tr> <td data-bbox="89 1370 976 1413"></td> </tr> </table>	Date de la prochaine inspection				
Date de la prochaine inspection					

3. Étapes finales	✓	✗	Commentaires
3.1 Le propriétaire dispose de tous les <b>manuels d'utilisation</b> nécessaires.			

**Évaluation globale**

<input type="checkbox"/> <b>Conforme</b> Aucune anomalie de sécurité ou de fonctionnement n'a été détectée.	<input type="checkbox"/> <b>Non conforme</b> Des défauts de sécurité ou fonctionnels ont été détectés et des réparations sont nécessaires.  Commentaires :
--	---

Date de la prochaine inspection : \_\_\_\_\_

Nom de la société de services : \_\_\_\_\_

Inspection effectuée par : \_\_\_\_\_

Date/Signature : \_\_\_\_\_





**Belgium & Luxemburg:**

Invacare nv  
Autobaan 22  
B-8210 Loppem  
Tel: (32) (0)50 83 10 10  
Fax: (32) (0)50 83 10 11  
marketingbelgium@invacare.com  
www.invacare.be

**Nederland:**

Invacare BV  
Galvanistraat 14-3  
NL-6716 AE Ede  
Tel: (31) (0)318 695 757  
nederland@invacare.com  
www.invacare.nl

**United Kingdom & Ireland:**

Invacare Limited  
Pencoed Technology Park,  
Pencoed  
Bridgend CF35 5AQ  
Tel: (44) (0) 1656 776 200  
uk@invacare.com  
www.invacare.co.uk

**Danmark:**

Invacare A/S  
Sdr. Ringvej 37  
DK-2605 Brøndby  
Tel: (45) (0)36 90 00 00  
Fax: (45) (0)36 90 00 01  
denmark@invacare.com  
www.invacare.dk

**Norge:**

Besøksadresse:  
(Office addresses)  
Invacare AS  
Brynsveien 16  
0667 Oslo  
Tel: (47) 22 57 95 00  
norway@invacare.com  
www.invacare.no

**France:**

Invacare Poirier SAS  
Route de St Roch  
F-37230 Fondettes  
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66  
contactfr@invacare.com  
www.invacare.fr

**Norge:**

Vareleveringsadresse:  
(Storage / Technical dep)  
Invacare AS  
Østensjøveien 19  
0661 Oslo  
teknisk@invacare.com  
www.invacare.no

**Italia:**

Invacare Mecc San s.r.l.,  
Via dei Pini 62,  
I-36016 Thiene (VI)  
Tel: (39) 0445 38 00 59  
servizioclienti@invacare.com  
www.invacare.it

**Sverige:**

Invacare AB  
Fagerstagatan 9  
S-163 53 Spånga  
Tel: (46) (0)8 761 70 90  
Fax: (46) (0)8 761 81 08  
sweden@invacare.com  
www.invacare.se



Invacare Portugal, Lda  
Rua Estrada Velha 949  
4465-784 Leça do Balio  
Portugal



Invacare UK Operations Limited  
Unit 4, Pencoed Technology  
Park, Pencoed  
Bridgend CF35 5AQ  
UK

